



ENTSCHEID

DIE LEITERIN DER DIENSTSTELLE

DETERMINA

LA RESPONSABILE DELL'AREA DI SERVIZIO

Sabine WOHLGEMUTH

vom **28.08.2026** del

Nr.

im allgemeinen Register

565

nel registro generale

im Amtsregister

0.3_PER_185

nel registro dell'Ufficio

P 01.10. PERSONAL

P 01.10. PERSONALE

GEGENSTAND:

PERSONALAKT - BEDIENSTETER MIT DER
MATRIKELNUMMER 1369 - ERMÄCHTIGUNG ZUR
AUSÜBUNG EINER GELEGENTLICHEN TÄTIGKEIT
FÜR DAS JAHR 2026

OGGETTO:

FASCICOLO PERSONALE - DIPENDENTE CON
NUMERO DI MATRICOLA 1369 - AUTORIZZAZIONE
ALLO SVOLGIMENTO DI UN'ATTIVITÀ DI LAVORO
OCCASIONALE PER L'ANNO 2026

Gläubiger/Schuldner

creditore/debitore

ENTSCHEIDVERTEILUNG

Postkorb d.3	☒ zuständige Dienststelle	Papierform	☐ zuständige Dienststelle	Anzahl	_____
	☒ Rechnungswesen		☐ Rechnungswesen	Anzahl	_____
	☐		☐	Anzahl	_____

Vorausgeschickt,

- dass der/die Bedienstete mit der Matrikelnummer 1369 mit Schreiben vom 20.08.2026, Protokoll Nummer 0044333, um Ermächtigung zur Ausübung folgender gelegentlicher Tätigkeit vom 01.09.2026 bis 31.10.2026 ersucht hat:

Mitglied der technischen Bewertungskommission im Rahmen der Umgestaltung und Neubau des „Bildungshauses Raas“ für Kindergarten, Grundschule, Bibliothek und Mehrzwecksaal
Gemeinde Vahrn, Voitsbergstraße 1 – 39040 Vahrn (BZ) - Steuernummer 81000030213

nach Einsichtnahme

- in den Artikel 108 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 in geltender Fassung, welcher die Unvereinbarkeit und Häufung von Ämtern und Aufträgen regelt;

- in das Kapitel 4 der neuen Personaldienstordnung, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 46 vom 17.09.2014 in geltender Fassung betreffend die Unvereinbarkeit, die Häufung von Ämtern und Aufträgen;

- in den Artikel 48 der obengenannten Personaldienstordnung, laut welchem der Bedienstete von der Zugehörigkeitskörperschaft zur Ausübung gelegentlicher bezahlter Tätigkeiten außerhalb der Arbeitszeit ermächtigt werden kann;

- in den Artikel 108, Absatz 6 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 mit seinen späteren Änderungen, laut welchem die Vergütungen, die insgesamt für die genehmigten Erwerbstätigkeiten und Aufträge, einschließlich der Aufträge betreffend die wirtschaftliche-finanzielle Prüfung, bezogen werden, dürfen jährlich den Bruttobetrag in Höhe von 30.000,00 Euro nicht überschreiten. Der/die Bedienstete hat in seinem/ihrer Antrag auf Ermächtigung die Einhaltung der oben genannten Höchstgrenze zu erklären;

darauf hingewiesen,

- dass die/der oben genannte Bedienstete mitgeteilt hat, dass diese Tätigkeit über die gelegentliche Mitarbeit erfolgen wird;

- dass der direkte Vorgesetzte dem vorgelegten Ansuchen zugestimmt hat;

Premesso

- che il/la dipendente con numero di matricola 1369 con lettera del 20.08.2026, numero protocollo 0044333, ha chiesto l'autorizzazione allo svolgimento della seguente attività di lavoro occasionale dal 01.09.2026 al 31.10.2026:

Membro della commissione tecnica di valutazione nell'ambito della ristrutturazione e nuova costruzione del "Bildungshaus Raas" per la scuola dell'infanzia, la scuola primaria, la biblioteca e la sala polifunzionale
Comune di Varna, Via Voitsberg – 39040 Varna
- Codice fiscale: 81000030213

visto

- l'articolo 108 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 nel testo vigente che regola l'incompatibilità e il cumulo di impieghi e di incarichi;

- il capitolo 4 del nuovo regolamento organico del personale, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 46 del 17.09.2014 nel testo vigente riguardante l'incompatibilità, il cumulo di impieghi e incarichi;

- il sopra citato regolamento organico del personale all'articolo 48, secondo cui il dipendente può essere autorizzato dall'amministrazione a svolgere al di fuori dell'orario di lavoro attività saltuarie remunerate;

- l'articolo 108, comma 6 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e successive modifiche, il quale stabilisce che i compensi percepiti complessivamente per gli incarichi e le attività autorizzati compresi gli incarichi per la revisione economico-finanziaria, non possono superare annualmente l'importo lordo di Euro 30.000,00. Il/la dipendente dichiara nella richiesta di autorizzazione il rispetto del suddetto limite;

preso atto

- che, la/il dipendente ha comunicato che questa attività di lavoro verrà svolta in forma di collaborazione occasionale;

- che il diretto superiore ha dato il suo consenso alla domanda presentata;

- dass die Ermächtigung erteilt werden kann, sofern die Tätigkeit außerhalb der Arbeitszeit durchgeführt wird, die Entschädigung für die Durchführung dieser Tätigkeit der Gemeinde mitgeteilt und die Arbeit bei der Gemeindeverwaltung nicht beeinträchtigt wird;

auf der Grundlage

- des Haushaltsvollzugsplanes für die Haushaltsjahre 2026, 2027 und 2028, vom Gemeindevorstand genehmigt am 16.12.2025 mit Beschluss Nr. 593;

- der Durchführungsbestimmungen und Festlegung der Zuständigkeiten des Haushaltsvollzugsplanes für das Finanzjahr 2026, vom Gemeindevorstand genehmigt am 16.12.2025 mit Beschluss Nr. 593;

nach Einsichtnahme

- in die entsprechenden Kapitel;

- in die in den Prämissen genannten Unterlagen;

- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F.;

- in die geltende Satzung dieser Gemeinde;

- in die geltende Verordnung über den Aufbau der Ämter und Dienste;

- in die geltenden Gemeindeverordnungen über das Rechnungswesen und über die Regelung der Verträge;

- in das Einheitliche Strategiedokument, sowie in die entsprechenden Kapitel des Haushaltsvoranschlags 2026-2028;

**FASST
DIE LEITERIN DER DIENSTSTELLE
DEN ENTSCHEID**

1. aus den in den Prämissen angeführten Gründen dem/der Bediensteten mit der Matrikelnummer 1369 die Ermächtigung zur Ausübung der folgenden bezahlten, gelegentlichen Mitarbeit und zwar vom 01.09.2026 bis 31.10.2026 zu erteilen:

Mitglied der technischen Bewertungskommission im Rahmen der Umgestaltung und Neubau des „Bildungshauses Raas“ - Räumlichkeiten für Kindergarten, Grundschule, Bibliothek und Mehrzwecksaal
Gemeinde Vahrn, Voitsbergstraße 1 – 39040 Vahrn (BZ) - Steuernummer 81000030213

- che l'autorizzazione può essere concessa alla condizione che l'attività venga svolta solo al di fuori dell'orario di lavoro, che l'indennità percepita venga comunicata all'amministrazione comunale e che il lavoro svolto per l'amministrazione comunale non viene compromesso;

sulla base

- del piano esecutivo di gestione per gli esercizi 2026, 2027 e 2028, approvato dalla Giunta comunale in data 16.12.2025 con deliberazione n. 593;

- delle norme di attuazione e della determinazione delle competenze del piano esecutivo per l'esercizio finanziario 2026, approvato dalla Giunta comunale in data 16.12.2025 con deliberazione n. 593;

visto

- i capitoli corrispondenti;

- la documentazione di cui alle premesse;

- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.;

- lo Statuto vigente di questo Comune;

- il regolamento vigente sull'organizzazione degli uffici e dei servizi;

- i regolamenti comunali vigenti sulla contabilità e sulla disciplina dei contratti;

- il documento unico di programmazione, nonché i rispettivi capitoli del bilancio di previsione 2026-2028;

**LA RESPONSABILE DELL'AREA DI SERVIZIO
DETERMINA**

1. di autorizzare, per i motivi citati in premessa, il/la dipendente con numero di matricola 1369 allo svolgimento delle seguenti attività di collaborazione occasionale retribuita dal 01.09.2026 fino al 31.10.2026:

Membro della commissione tecnica di valutazione nell'ambito della ristrutturazione e nuova costruzione del centro scolastico "Bildungshaus Raas" – locali per la scuola dell'infanzia, la scuola primaria, la biblioteca e la sala polifunzionale
Comune di Varna, Via Voitsberg – 39040 Varna
- Codice fiscale: 81000030213

2. festzuhalten, dass die Bediensteten im Falle nachträglich eingetretener Änderungen verpflichtet sind, umgehend die eigene Verwaltung schriftlich davon in Kenntnis zu setzen;
3. zur Kenntnis zu nehmen, dass die Maßnahme keine Ausgabe/Einnahme mit sich bringt;
4. eine Abschrift dieses Entscheides im Sinne des Artikels 183, Absatz 2 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F. den Fraktionssprechern im Gemeinderat gleichzeitig mit der Veröffentlichung zu übermitteln.

* * * * *

2. di stabilire che i dipendenti devono comunicare tempestivamente e per iscritto all'amministrazione comunale eventuali variazioni intervenute successivamente;
3. di dare atto che questo provvedimento non comporta alcuna spesa e/o entrata;
4. di trasmettere una copia della presente determina contestualmente alla pubblicazione ai capigruppo consiliari ai sensi dell'articolo 183, comma 2 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m..

* * * * *

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

DIE LEITERIN DER DIENSTSTELLE

LA RESPONSABILE DELL'AREA DI SERVIZIO

Sabine WOHLGEMUTH

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Sichtvermerk betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch den die finanzielle Deckung bestätigt wird (Art. 19 des DPRA vom 28. Mai 1999, Nr. 4/L, geändert durch das D.P.Reg. vom 1. Februar 2005, Nr. 4/L);

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria (art. 19 del DPGR 28 maggio 1999, n. 4/L, modificato dal DPReg. 1 febbraio 2005, n. 4/L);

DER VERANTWORTLICHE DES FINANZDIENSTES - IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO FINANZIARIO

Gianluca MASOTTI

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Entscheides gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro il presente provvedimento ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 dopo il periodo di pubblicazione di questa determina. Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Hashwert administratives Gutachten	ZXu7/vs/ fUK2qHboqdmw7kfniPyBC5s49FYsRCKWiLQ= Sabine Wohlgemuth	valore hash parere amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	zpM5lyNw71S5TQS5x3insyVYU9BSe3LIFDJKPapM h8o= Gianluca Masotti	valore hash parere contabile

Die Leiterin der Dienststelle

La responsabile dell'area di servizio

Sabine WOHLGEMUTH

Digital signiertes Dokument

Documento firmato tramite firma digitale

Veröffentlicht am 28.08.2026

Pubblicato il 28.08.2026